<u>Examen de licenţã 2022</u>

<u>Limbã, literaturã şi LMA germanã</u>

- Examenul se va desfãşura în limba germanã.

- Programarea la examen pe ore se face cu 24 de ore înainte de începerea examenului.

Examenul are doua parti:

<u>Partea **I**</u>: Testarea oralã a cunoştinţelor de specialitate dintr-un domeniu din aria curricularã: candidatul are posibilitatea de a opta pentru **una** din cele trei categorii

- Literaturã germanã
- Limbã germanã
- LMA germanã

În ziua examenului, fiecare candidat îşi alege o arie curricularã. I se aratã subiectul semnat şi ştampilat şi candidatul formuleazã un rãspuns.

<u>Partea **II**</u>: Prezentarea tezei (maxim 10 minute), dupã care comisia formuleazã o întrebare / discuţie pe baza tezei.

<u>Bibliografie pentru Examenul de Licență 2022</u>

<u>Limba germană</u>

1. Bußmann, Hadumod: *Lexikon der Sprachwissenschaft*. Alfred Kröner, Stuttgart 1990.
2. Călugărița, Aurelia / Danciu, Cornelia: *Gramatica limbii germane*. Corint, București 2006.
3. Dobridor Constantinescu, Gheorghe: *Dicționar de termeni lingvistici*. Teora, București 1990.
4. Dreyer, Hilke / Schmitt, Richard: *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*, Hueber 2009.
5. Drosdowski, Günther ș.a.: *Duden – Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*. vol. 4, Dudenverlag, Mannheim, Wien, Zürich 1984.
6. Fleischer, Wolfgang: *Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache*, Leipzig 1982.
7. Helbig, Gerhard / Buscha Joachim: *Kurze deutsche Grammatik für Ausländer*. VEB Leipzig 1990.
8. Hoberg, Rudolf / Hoberg, Ursula: *Der kleine Duden. Gramatica limbii germane*. Traducere si adaptare de Octavian Nicolae, Polirom, Iași 1996.
9. Nicolae, Octavian: *Gramatica contrastivă a limbii germane II. Morfologia și Sintaxa*. Polirom, Iași 2001.
10. Nicolae, Octavian: *Dicționar de gramatică a limbii germane*. Polirom, Iași 2002.

11. Savin, Emilia: *Gramatica limbii germane*. Mașina de scris, București 1995.
12. Schmid, Hans Ulrich*: Einführung in die deutsche Sprachgeschichte*, J.B. Metzler Verlag, Stuttgart 2017.
13. Schippan, Thea: *Lexikologie deutschen Gegenwartssprache*, Tübingen: Niemeyer 2002.

Aria curiculară: Limba germană: das Substantiv, Gebrauch des Adjektivs, Satzarten, Wörterbücher, die Veränderung der Sprache, das Perfekt

Literatura germana

Literatura primară

1. J. W. von Goethe: „Suferințele tânărului Werther", orice ediție
2. Gotthold Ephraim Lessing, Nathan înțeleptul, ", orice ediție
3. E.T.A. Hoffmann: „Urciorul de aur", orice ediție
4. Thomas Mann: „Moartea la Veneția", orice ediție
5. Franz Kafka: „Procesul", orice ediție
6. Hermann Hesse, Jocul cu mărgelele de sticlă", orice ediție
7. Friedrich Dürrenmatt: „Vizita bătranei doamne", orice ediție

Literatura secundară

1. Eva Angerer: ‚Die Literaturtheorie Julia Kristevas. Von Tel Quel zur Psychoanalyse, Wien: Passagen Verlag 2007
2. Aleida Assmann: „Einführung in die Kulturwissenschaft. Grundbegriffe, Themen, Fragestellungen", Berlin: Erich Schmidt Verlag 2017
3. Nicolae Balota: „Literatura germană: de la Sturm-und-Drang la zilele noastre" Bucureşti: EuroPress Group 2007
4. Klaus Michael Bogdal: ‚Neue Literaturtheorien, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2005
5. Oliver Simons: ‚Literaturtheorien zur Einführung, Hamburg: Junius Verlag 2009

Aria curiculară: litertaura germană: Die »Leiden«im Roman *Die Leiden des jungen Werther;* Lessings Antwort auf die Aufklärung im Theaterstück *Nathan der Weise;* die Leitgedanken der Aufklärung; die Leitgedanken der deutschen Klassik; die reale und fantastischen Welt in E.T.A. Hoffmanns *Der goldne Topf;* Hauptthemen im Theaterstück *Der Besuch der alten Dame* von Friedrich Dürrenmatt.

Limbi moderne aplicate

1. R. Arntz/H. Picht/F. Mayer: *Einführung in die Terminologiearbeit*. Hildesheim, 2002.
2. C. Cujbă: *Grundbegriffe der Lexikologie*. Iași, 1998.
3. H. Felber/G. Budin: *Terminologie in Theorie und Praxis*. Tübingen. 1989.
4. Hans-Jürgen Heringer*: Interkulturelle Kommunikation: Grundlagen und Konzepte*. Stuttgart: UTB 2010;
5. W. Koller: *Einführung in die Übersetzugswissenschaft*. Quelle u. Meyer Verlag, Wiesbaden,1987.
6. K. Reiss: *Texttyp und Übersetzungsmethode*. Julius Groos Verlag, 1983;

Aria curiculară: LMA: Technik und Kunst des Übersetzens, Problematik der Äquivalenz, Wortbildung, Fachsprache, terminologische Arbeit, Dolmetschen.